

CLS5-H - series

Coupling sockets with hose pillar connection, DN 5



Reference	Material	Hose inside (mm)	Double sided shut-off *	Colour	PN (bar)	Flow rate (l/min)	Weight (g)
CLS5-H-BN-4	Brass	4	N		35	560	25
CLS5-H-B-4	Brass	4	N		35	560	25
CLS5-H-BN-SV-4	Brass	4	Y		35	360	26
CLS5-H-B-SV-4	Brass	4	Y		35	360	25
CLS5-H-BN-5	Brass	5	N		35	560	25
CLS5-H-B-5	Brass	5	N		35	560	26
CLS5-H-B-RED-6	Brass	6	N	Red	35	560	22
CLS5-H-B-RED-SV-6	Brass	6	Y	Red	35	360	23
CLS5-H-B-6	Brass	6	N		35	560	26
CLS5-H-B-BLU-6	Brass	6	N	Blue	35	560	22
CLS5-H-BN-6	Brass	6	N		35	560	26
CLS5-H-B-BLU-SV-6	Brass	6	Y	Blue	35	360	23
CLS5-H-B-SV-6	Brass	6	Y		35	360	27
CLS5-H-BN-SV-6	Brass	6	Y		35	360	27
CLS5-H-BN-SV-8	Brass	8	Y		35	360	28
CLS5-H-B-SV-8	Brass	8	Y		35	360	27
CLS5-H-BN-8	Brass	8	N		35	560	28
CLS5-H-B-8	Brass	8	N		35	560	28
CLS5-H-BN-SV-9	Brass	9	Y		35	360	28
CLS5-H-B-9	Brass	9	N		35	560	28
CLS5-H-BN-9	Brass	9	N		35	560	28
CLS5-H-B-SV-9	Brass	9	Y		35	360	28
CLS5-H-STN-P-6	Hardened steel	6	N		35	560	26
CLS5-H-STN-P-9	Hardened steel	9	N		35	560	27
CLS5-H-S-SV-4	Stainless steel	4	Y		35	360	26
CLS5-H-S-4	Stainless steel	4	N		35	560	25
CLS5-H-S-SV-6	Stainless steel	6	Y		35	360	26
CLS5-H-S-6	Stainless steel	6	N		35	560	26
CLS5-H-S-8	Stainless steel	8	N		35	560	26
CLS5-H-S-SV-P-8	Stainless steel	8	Y		35	360	26
CLS5-H-S-9	Stainless steel	9	N		35	560	27
CLS5-H-S-SV-9	Stainless steel	9	Y		35	360	27
CLS5-H-SSL-P-4	Stainless steel (1.4404)	4	N		35	560	
CLS5-H-SSL-SV-P-4	Stainless steel (1.4404)	4	Y		35	360	
CLS5-H-SSL-P-6	Stainless steel (1.4404)	6	N		35	560	29
CLS5-H-SSL-SV-P-6	Stainless steel (1.4404)	6	Y		35	360	25
CLS5-H-SSL-P-8	Stainless steel (1.4404)	8	N		35	560	26
CLS5-H-SSL-SV-P-8	Stainless steel (1.4404)	8	Y		35	360	27
CLS5-H-SSL-SV-P-9	Stainless steel (1.4404)	9	Y		35	360	
CLS5-H-SSL-P-9	Stainless steel (1.4404)	9	N		35	560	26

* Note: Coupling plugs with valve for double-sided shut off (-SV) can only be used with the special coupling sockets (-SV) provided for them.

ENGLISH

Materials:

Housing: Brass, nickel-plated brass, steel hardened or 1.4305, seal: NBR (stainless steel: FKM)

Temperature range:

-20°C to max. +100°C (Stainless steel: -15°C to max. +200°C)

Operating pressure:

-0,95 bis 35 bar

Flow*:

560 l/min (option -SV: 360 l/min)

Note:

Coupling plugs with valve for double-sided shut off (-SV) can only

NEDERLANDS

Materialen

Behuizing: Messing, vernikkeld messing, gehard staal of 1.4305, afdichting: NBR (Roestvrij staal: FKM)

Temperatuurbereik:

-20 °C tot max. +100 °C (roestvrij staal: -15 °C tot max. +200 °C)

Bedrijfsdruk:

-0,95 bis 35 bar

Debiet*:

560 l/min (optie -SV: 360 l/min)

Aanwijzing:

Koppelingsstekkers met ventiel voor afsluiting (-SV) aan

DEUTSCH

Werkstoffe:

Gehäuse: Messing, Messing vernickelt, Stahl gehärtet oder 1.4305, Dichtung: NBR (Edelstahl: FKM)

Temperaturbereich:

-20°C bis max. +100°C (Edelstahl: -15°C bis max. +200°C)

Betriebsdruck:

-0,95 bis 35 bar

Durchfluss*:

560 l/min (Option -SV: 360 l/min)

Hinweis:

Kupplungsstecker mit Ventil für beidseitige Absperrung (-

FRANÇAIS

Matériaux:

boîtier: laiton, laiton nickelé, acier trempé ou 1.4305, joint: NBR (inox : FKM)

Plage de température:

-20°C à +100°C max (acier inoxydable: -15°C à +200°C max)

Pression de service:

-0,95 bis 35 bar

Débit* :

560 l/min (en option -SV: 360 l/min)

Remarque:

Les raccords mâles avec vanne pour blocage des deux côtés (-

be used with the special coupling sockets **(-SV)** provided for them.

Compatible with:**

Rectus (21, 90), Camozzi, EWO, KANI, Festo (KD3/KS3), IMI-Norgren (233), Aventics (CP1-NW 5)

Optional:

Body made of 1.4404 **-SSL**, usable for plug shut-off on both sides usable for plug shut-off on both sides **-SV**, NPT thread **N**, red colour coding **-RED**, green colour coding **-GRE**, blue colour coding **-BLU**, black colour coding **-BLA**

**Names and designations are partly trademarks of the manufacturers entered.

*6 bar input pressure, 0,5 bar pressure difference

weerszijden kunnen alleen met de daarvoor voorziene, speciale koppelingsbussen **(-SV)** gebruikt worden.

Compatibel met:**

Rectus (21, 90), Camozzi, EWO, KANI, Festo (KD3/KS3), IMI-Norgren (233), Aventics (CP1-NW 5)

Optioneel:

Lichaam van 1.4404 **-SSL**, te gebruiken voor stekkers, aan beide zijden afsluitend **-BA**, NPT-schroefdraad **-NPT**, rode kleurmarkering **-RO**, groene kleurmarkering **-GR**, blauwe kleurmarkering **-BL**, zwarte kleurmarkering **-SCH**

*6 bar ingangsdruk, 0,5 bar drukverschil

**Namen en aanduidingen zijn gedeeltelijk geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaars.

(SV) können nur mit den dafür vorgesehenen Sonderkupplungsdosen **(-SV)** verwendet werden.

Kompatibel zu:**

Rectus (21, 90), Camozzi, EWO, KANI, Festo (KD3/KS3), IMI-Norgren (233), Aventics (CP1-NW 5)

Optional:

Körper aus 1.4404 **-SSL**, verwendbar für Stecker beidseitig absperrend **-SV**, NPT-Gewinde **N**, rote Farbmarkierung **-RED**, grüne Farbmarkierung **-GRE**, blaue Farbmarkierung **-BLU**, schwarze Farbmarkierung **-BLA**

**Namen und Bezeichnungen sind z.T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

*6 bar Eingangsdruck, 0,5 bar Druckdifferenz

(SV) ne peuvent être utilisés qu'avec les coupleurs spéciaux **(-SV)** prévus à cet effet.

Compatible avec:**

Rectus (21, 90), Camozzi, EWO, KANI, Festo (KD3/KS3), IMI-Norgren (233), Aventics (CP1-NW 5)

En option:

Corps de 1.4404 **-SSL**, utilisable pour connecteurs, verrouillant sur les deux côtés **-SV**, les filetages NPT **N**, marquage rouge **-RED**, marquage vert **-GRE**, marquage bleu **-BLU**, marquage noir **-BLA**

**Les noms et désignations sont en partie des marques déposées de leurs fabricants respectifs.

*6 bar de pression d'entrée, 0,5 d'écart de pression